

si, 37 che vi si 40 dimentica 38 la bellezza 39 dei tratti della sua penna.

38 die Schönheit 39 (il tratto della penna) derr Federzug 40 vergißt.

35

1 Dimandi tu 2 alcuna cosa da me? 3 disse il 4 celebre Alessandro al 5 povero Diogene, che 6 giaceva nella sua 7 botte. — 8 No, 9 riprese 10 il Cnico, 11 non abbisogno di 12 nulla; 13 pertanto 14 ti prego, 15 vammì un poco 16 da banda, 17 perocchè la tua 18 ombra non mi 19 permette di 20 confortarmi col 21 benefico 22 calor 23 del sole. — 24 Alcuni 25 cortigiani, che avevano 26 accompagnato 27 l'eroe 28 macedone, 29 si stupirono 30 del 31 di lui 32 ardimento. 33 S'io nou fossi Alessandro, 34 soggiunse il re, 35 vorrei esser Diogene.

1 Verlangst du 2 etwas 3 sagte 4 berühmt 5 arm 6 lag 7 das Faß 8 nein 9 versetzte 10 der Cyniker 11 ich bedarf 12 nichts 13 indessen 14 bitte ich 15 gehe mir ein wenig 16 auf die Seite 17 denn 18 der Schatten 19 erlaubt 20 mich zu laben (laben alla fine) 21 wohlthätig 22 die Wärme 23 die Sonne 24 einige 25 der Höfning 26 begleitet hatten (dopo) 27 Macedonisch 28 der Held 29 erkaunten 30 über 31 dessen 32 die Kühnheit 33 wenn ich nicht wäre (o sia, wäre ich nicht) 34 versetzte 35 so wollte ich.

36

*Pronomi possessivi.*

I vostri 1 costumi sono 2 la cagione del vostro 3 destino. Il mio 4 caro fratello 5 morì 6 ieri 7 d'una 8 febbre 9 ettica, e il nostro 10 diletto padre 11 ne è 12 afflittissimo. — 13 Date la 14 preferenza alle 15 cognizioni, che 16 abbelliscono il vostro 17 spirito, 18 nobilitano il vostro 19 carattere, e 20 tranquillizzano il

1 die Sitten 2 die Ursache 3 das Schicksal 4 lieb 5 starb 6 gestern 7 an einem 8 das Fieber 9 auszehrend 10 theuer 11 ist darüber 12 sehr betrübt 13 gebt 14 der Vorzug (in fine) 15 die Kenntniß 16 zieren 17 der Geist 18 bewedeln 19 der